

life in abundance - la vida abundante

ASCENSION

Aug. 26 - Sept. 2, 2018 | 26 de agosto y 2 de septiembre, 2018



life in abundance

was evident Aug. 18-19, with many people on campus for the Guatemalan Consulate, Eco-printing class and our new Weeding and Wisdom group!

la vida abundante

fue evidente del 18 al 19 de agosto, con muchas personas en el campus para el consulado guatemalteco, la clase de eco-impresión y nuestro nuevo grupo Weeding and Wisdom.



1723 Bryant Ave. N • Minneapolis, MN 55411
612 529-9684 • Español 612 424-6211 • www.ascensionmpls.org

THIS WEEK'S READINGS

Aug. 26: 21st Sunday in Ordinary Time Christian marriage

Reading I Joshua 24:1-2, 15-17, 18 (reminder of the divine goodness)

Reading II Ephesians 5:21-32 (Christian wives and husbands)

Gospel: John 6:60-69 (effect of the bread of life discourse)

Key Passage This is a great mystery, and I am applying it to Christ and the church. Each of you, however, should love his wife as himself, and a wife should respect her husband. (Ephesians 5:32-33)

Adult In what way has the example of Christian marriage (your own or that of another couple) helped you understand the relationship between Christ and his church?

Child What can you do for your family to show them Jesus' love and care?

Sept. 2: 22nd Sunday in Ordinary Time Doers of the word

Reading I Deuteronomy 4:1-2, 6-8 (advantages of fidelity)

Reading II James 1:17-18, 21-22, 27 (response to God's gift)

Gospel Mark 7:1-8, 14-15, 21-23 (Jesus and the Pharisees)

Key Passage Welcome with meekness the implanted word that has the power to save your souls. But be doers of the word, and not merely hearers who deceive themselves. (James 1:21-22)

Adult Which words of Jesus provide the most inspiration for the Christian work that you do?

Child How do you welcome the words of Jesus into your heart?

We're here to help:

Parish Office / Oficina Parroquial 612 529-9684

Hispanic Ministry / Ministerio Hispano 612 424-6211

Ascension School / Escuela de la Ascensión 612 521-3609

Mass Intentions/Intenciones de las Misas

All weekend Masses are offered for Ascension parishioners. Todas las misas del fin de semana son ofrecidas para la parroquia de la ascension.

Wednesday, Aug. 29, 8 a.m.: † Annie Schutta

Friday, Aug. 31, 8 a.m.: † Jean Traeger

Wednesday, Sept. 5, 8 a.m.: † Vern and Dorothy Christain and † James Spensley

Friday, Sept. 7, 8 a.m.: In celebration of 70 years of marriage for Clarence and Bernice Hynes

School begins Monday, Aug. 27, for all Ascension Catholic Academy scholars. Please remember these children in your prayers

The Parish Office will close at 12:30 p.m. on Fridays through Aug. 31.

THANK YOU to all who participated in Vacation Bible School 2018!

This year's Vacation Bible School, from Aug. 6-10, was a huge success. I would like to thank the presenters -- Fr. Paul Jarvis, Fr. Dale Korogi, Br. Bruce and Bruce Nolan -- for sharing that the teachings of Jesus that were relevant when He lived among the people still apply for us today! We also thank Maggie from Memorial Blood Centers for teaching us all about the huge need to donate blood and the meaning of helping others in need.

We would also like to thank the adult and high school student leaders: Christina Maas, Anne Attea, Emily Walsh, Chrissy Brogdon, Cece Ryan, Hunter Pfarr, Chris Pender, Kristin Pacheco, Jose Antonio Campos Sanchez and Tania Bunay. Thanks also to those who donated food or money to be used at VBS: Ernee and Joe Mac Arthur, and Dianne and Ron Reimann. Last but not least, thanks to our Magician Keith Hochstedler, who performed for us on Friday! The energy of song, stories, crafts and activities was only enhanced by the snacks!

I was very proud of the leadership of our peer ministers (grades 5-7); you shared your faith and love with those who look up to you! (Literally!) May God's Blessings be abundant to you all!!!!

With much love and many prayers,

Mary Majkovic

Director of Faith Formation

Mark your calendars for a parish fall fiesta

All members of Ascension Parish are invited to enjoy wonderful ethnic food, music and games on Sunday, Sept. 16 to raise funds for the parish and the Fiesta de Guadalupe.

10:30 a.m. Bilingual Unity Mass and fiesta afterward

We're looking for favorite ethnic dishes from around the world to add to the festivities. Call Dorice at the parish offices to tell us what you'll bring! ¡THANK YOU / GRACIAS!

HELP! HELP! HELP!

The Christmas Bazaar and Pancake Breakfast is on the calendar for Nov. 3-4.

These are the needs:

- Someone to arrange vendors
- Someone to oversee parish items for sale
- Someone to schedule volunteers
- Someone to oversee set up
- Someone to oversee cleanup

LOTS OF SOMEONES to give an hour or two or three to help the folks who step up and do the jobs listed above.

WHERE ARE YOU GOING TO PLUG IN?

Call Judy at 612.424.6207

REFLEXIÓN

La Familia – La Fundación de la Fe

Espero que todos hayan estado disfrutando estos días del verano. La semana pasada, tuve la oportunidad de pasar una semana con mi hermana, un hermano y sus familias. Son pocos los momentos que podemos disfrutar juntos. Estoy muy agradecida por este regalo de presencia y la oportunidad de convivir.

El primer domingo que estuve fuera, el 11 de agosto, mi hermana me acompañó a misa; y el domingo pasado, me fui con ella a su iglesia evangelista. Aunque nuestras vidas han tomado diferentes rumbos, me alegro que podamos acompañarnos y hablar de la presencia de Dios en nuestras vidas. Aunque las dos no somos católicas, **nuestros padres inculcaban la importancia de tener una relación fuerte con Dios y de amar a Él y al prójimo como uno mismo.**

Hoy, y por 2 semanas más, ustedes de la comunidad de la Ascensión tendrán la oportunidad de **mostrar a sus hijos que la fe católica es importante para su familia.** Es tiempo de matricular sus hijos e hijas para su preparación sacramental y, ADEMÁS, **MATRICULARSE A SI MISMO EN PROGRAMAS PARA ADULTOS para que PROFUNDICEN SU FE y COMPARTAN MAS CON SUS HIJOS.** Nosotros, los padres de familia, no sabemos todo, ni podemos. Siempre hay más para aprender especialmente acerca de nuestra fe. Sean partícipes en las vidas de sus hijos, y si no tengan hijos, tomen el tiempo para crecer en tu propia espiritualidad. La fe y el desarrollo espiritual son tesoros que nadie te puede quitar y mejorarán muchísimo la calidad de tu vida. ¡Les esperamos!

Anita Attea

Coordinadora del Ministerio Latino
Línea directa: 612 424-6211

¿Ha pensado en ser ministro? ¿Catequista? ¿Simplemente crecer en su fe?

Todos los adultos están invitados a participar en los INSTITUTOS ARQUIDIOCESANOS: Se reúnen 1x/mes de septiembre 2018 a junio 2019.

PRIMER sábado de mes: Instituto **Catequético, 9 a.m. – 4 p.m.**

SEGUNDO sábado de mes: Instituto **Bíblico, 9 a.m. – 12 p.m.**

SEGUNDO sábado de mes: Instituto **Básico de teología, 1 – 4 p.m.**

CUARTO sábado de mes: Instituto de **Liderazgo Pastoral Latino, 9 a.m. – 4 p.m.**

Más información o para inscribirse, hable con Anita: 612-424-6211 o aattea@ascensionmpls.org

Pláticas Pre-bautismales

Pláticas pre-bautismales son el 1º sábado de mes

- **1 de septiembre** y 6 de octubre
- **12 - 2 p.m. en la sala comunitaria**
- Hay que venir los papas y los padrinos
- Hay que traer el acta de nacimiento del hijo/a quien va a ser bautizado/a.

FAVOR de llamarle a Anita para registrarse: 612 424-6211

Inscripciones para primera comunión

Tomaremos inscripciones para la **preparación de los sacramentos** de la Primera Comunión y la Confirmación desde el **domingo, 5 de agosto hasta el domingo, 9 de septiembre.**

Favor de registrarse después de las misas dominicales o durante la semana con Aurora en la oficina parroquial.

Clases se llevan a cabo **los domingos de 9:30 a 11:20 a.m.** (a partir del **16 de sept, 2018 – 5 de mayo 2019**) y **toda la familia va a misa después.**

NIÑOS: • Preparación para la primera comunión, edad mínima = 8 años.

• Para la confirmación, edad mínima = 13 años.

PADRES: • Los dos programas preparación sacramental se llevan a cabo en un periodo de 2 años.

• Mamá o papá tiene que asistir clases catequéticas para adultos a la misa hora de la catequesis de sus hijos.

• Hay guardería para niños de 0 a 7 años.

ADULTOS: Invitamos a todos **los adultos que necesitan ser bautizados o celebrar sus sacramentos** de la primera comunión y/o confirmación a participar en el programa de **RICA (Rito de Iniciación Cristiana para los Adultos).** Inscripción incluye biblia.

Requisitos para inscribir a niños, jóvenes y adultos:

1. **Llenar la hoja de inscripción** en la parroquia
2. **Copia del Certificado del Bautismo** (si su hijo/a está entrando su 2º año del programa de la Primera Comunión o la Confirmación, no hay que llevar el certificado de nuevo)
3. **Registrarse, madre y/o padre para el programa de formación que les corresponde:** RICA, 1º año o 2º año
4. **Matricula de \$45** por el año (\$40/hijo para 2 hijos o más) / \$50 para RICA

Preguntas: Llame a Anita: 612 424-6211.

15eras y bautismos en la Ascensión

Felicidades a **Emily Ann Granville** quién estará celebrando su **15era** el 8 de sept.

También, felicitamos a las familias de los recién **bautizados:**

- **Noah Esteban Bravo Acosta**, hija de Juan Pablo Bravo y Fabiola Acosta
- **Jeremy Gabriel Criollo Alvarado**, hijo de Blanca Alvarado y Wilmer Geovanny Criollo
- **Sarahí Perez Ponce**, hija de Jesús Perez y Sara Ponce
- **Hailey Rosas**, hija de Isbeth Saldana Rosas

Marquen sus calendarios para la fiesta del otoño aquí en la Ascensión...

Dom, 16 de sept – ¡Participen y disfrutarse! 10:30 a.m. Misa bilingüe de la Unidad Parroquial y fiesta después

¡Participen y ayudarnos recaudar fondos por la parroquia y la fiesta de Guadalupe! Más información, hable con Gerardo: 612 219-6181.

Mission Statement | Nuestra Misión

• **Ascension parish** is a multi-cultural Catholic community that provides a sanctuary in which all are invited to recognize, acknowledge and live God's presence.

We value: honoring people as they are, welcoming, caring, engaged in our community, living in gratitude, recognizing our humanness, sacramentality.

• **La Parroquia de la Ascensión** es una comunidad que provee santuario a todos los que se necesitan. En este contexto, definimos santuario como un lugar donde todos están invitados a reconocer la presencia de Dios y vivir en ella.

Valoramos: honrando a todos como son, acodeora, cuidándonos unos a otros, involucrados en nuestra comunidad, viviendo con gratitud, respeto y reciprocidad, viviendo una vida sagrada.

Sacraments | Sacramentos

• Confessions/Confesiones

By appointment. Please call the Parish Office.

• Funerals/Funerales

Arrangements made by a family member or friend of the deceased; please call the Ascension office. Arreglos por un familiar o un amigo, llamar la oficina.

• Baptism/Sacramento del Bautismo

Parents attend preparation sessions prior to the baptism.

Se requiere: (1) Llenar la forma de registro (2) Traer una copia del acta de nacimiento (3) Atender las clases pre-bautismales. Se realizan el 1º sábado de las 12 am hasta las 2 pm.

• Marriage/Sacramento del Matrimonio

Preparation six months in advance is required. Favor de hablar a la oficina 6-12 meses antes de la boda.

• Quinceañera

Please call the Parish Office three months in advance. Favor de hablar la oficina tres meses antes.

Masses | Misas

Wednesdays and Fridays at Visitation Monastery (English) 8 a.m.
The Monastery is located on the corner of 16th and Fremont Ave. N.

Saturday (English).....3:30 p.m.
Sunday (English) 9:30 a.m.
Domingo (español) 11:30 a.m.

Mass Offerings/Recordar un ser querido

If you would like to have a weekday mass offered for or in memory of a loved one, there are special envelopes for this offering in the back of church. Suggested \$7 donation per mass. Call the parish office, 612 529-9684.

Si te gustaría tener una misa ofrecida para un ser querido, hay sobres especiales para ello en la parte trasera de la iglesia. Donación sugerida: \$7 por misa. Para más información por favor llame a la oficina parroquial al 612 529-9684.


Summer Mission Appeal for the Divine Word Missionaries

Fr. Binh Nguyen will be with us Aug. 25 and 26 to speak about Divine Word Missionaries. They are an international religious community of missionary priests and brothers serving in 78 countries helping to build chapels, celebrate the sacraments, and spread the Word of God. More than 6,000 active missionaries travel to the far corners of the world building hospitals to care for the sick, educating the poor, teaching the hungry to farm, and providing drinkable water, food, and shelter. They help people neglected and forgotten by society to build a better future and foster vibrant Catholic communities of service and faith around the world. Please be generous in the second collection to help support the missionary work of the Divine Word Missionaries. Thank you in advance for your generosity!

Ayuda para los misioneros de la Palabra Divina

Viene HOY, el 26 de Agosto, un misionero de la Palabra Divina, P. Binh Nguyen, para contarnos un poco de su comunidad religiosa y su trabajo como misioneros en 78 países del mundo. Tienen más de 6,000 misioneros, sacerdotes y hermanos, sirviendo en hospitales, parroquias y escuelas para que los más pobres tengan sus necesidades de agua limpia, comida y vivienda. ¡Gracias antemano por su generosidad!

Northsiders, own your history!



We want your story!

The Northside Residents Redevelopment Council (NRRC) is looking for Northside Residents to share their stories to be featured in a coffee table book entitled "A People's History of Near North & Willard-Hay".

If you have a story to share or know someone with a great story to tell, please call NRRC at 612-335-5924 or email Malaika at MHankins@NRRC.org

